



1 Zastosowanie zgodne z przeznaczeniem

To radio jest przeznaczone do odbioru i odtwarzania stacji radiowych AM i FM. Ma wbudowany wyświetlacz LED, który zapewnia dobrą widoczność danych na ekranie, nawet w ciemności. Funkcja automatycznego wyszukiwania stacji pozwala w kilku prostych krokach zapisać stacje radiowe. Można również odtwarzać kompatybilne pliki audio z karty mikro-SD. Urządzenie odtwarzające obsługujące technologię Bluetooth (głośnik Bluetooth lub smartfon) można sparować z radiem w celu odtwarzania dźwięku. Radio ma wbudowaną latarkę LED, a także lampkę do czytania pod panelem słonecznym, natomiast kompas magnetyczny pozwala odnaleźć się w nieznanym terenie. Funkcja wezwania pomocy SOS generuje sygnały dźwiękowe w celu wezwania pomocy. Wbudowany akumulator można ładować za pomocą kabla USB Type-C®, panelu słonecznego lub za pomocą mechanicznego dynamo (z korbką). Akumulator jest zabezpieczony przed przeciążeniem i może być również używany jako power bank w celu ładowania telefonów komórkowych i innych urządzeń poprzez zintegrowane złącze USB-A.

Stopień ochrony IPX5 może być zagwarantowany tylko przy zamkniętej pokrywie ochronnej. Produkt nadaje się do użytku wewnętrznego i zewnętrznego, także w niekorzystnych warunkach atmosferycznych. Należy jednak unikać kontaktu z wilgocią, np. podczas ładowania przez USB.

Używanie produktu do celów innych niż opisane może spowodować jego uszkodzenia. Niewłaściwe użycie może spowodować zwarcie, pożar lub inne zagrożenia.

Produkt jest zgodny z przepisami ustawowymi, krajowymi i europejskimi. Aby zachować bezpieczeństwo i przestrzegać użycia zgodnego z przeznaczeniem, produktu nie można przebudowywać i/lub modyfikować.

Dokładnie przeczytaj instrukcję obsługi i przechowuj ją w bezpiecznym miejscu. Produkt można przekazywać osobom trzecim wyłącznie z dołączoną instrukcją obsługi.

Wszystkie nazwy firm i produktów są znakami handlowymi ich właścicieli. Wszelkie prawa zastrzeżone.

USB4®, USB Type-C® i USB-C® są zarejestrowanymi znakami towarowymi USB Implementers Forum.

2 Zawartość dostawy

- Radio na korbkę
- Karabińczyk
- Kabel USB do ładowania
- Instrukcja obsługi

3 Najnowsze informacje o produkcie

Pobierz najnowsze informacje o produkcie ze strony www.conrad.com/downloads lub zeskanuj zamieszczony kod QR. Postępuj zgodnie z instrukcjami wyświetlanymi na stronie internetowej.

4 Wyjaśnienie symboli

Na produkcie/urządzeniu lub w tekście pojawiają się następujące symbole:



Symbol ostrzega przed zagrożeniami, które mogą prowadzić do obrażeń ciała.

5 Wskazówki dotyczące bezpieczeństwa



Uważnie przeczytaj niniejszą instrukcję obsługi i bezwzględnie przestrzegaj wskazówek dotyczących bezpieczeństwa. W przypadku nieprzestrzegania zasad bezpieczeństwa i informacji o prawidłowym użytkowaniu zawartych w instrukcji firma nie ponosi żadnej odpowiedzialności za wyniki uszkodzenia ciała lub mienia. W takich przypadkach wygasa rękojmią/gwarancja.

5.1 Informacje ogólne

- Produkt nie jest zabawką. Należy przechowywać je w miejscu niedostępnym dla dzieci i zwierząt domowych.
- Nie wolno pozostawiać materiałów opakowaniowych bez nadzoru. Dzieci mogą zacząć się nimi bawić, co jest niebezpieczne.
- W przypadku jakichkolwiek pytań lub wątpliwości po przeczytaniu tego dokumentu, prosimy o kontakt z naszą pomocą techniczną lub profesjonalnym technikiem.
- Czynności konserwacyjne, modyfikacje i naprawy mogą być wykonywane wyłącznie przez profesjonalistę lub serwis.

5.2 Obsługa

- Z produktem należy obchodzić się ostrożnie. Uderzenie lub upadek, nawet z niewielkiej wysokości, mogą spowodować uszkodzenie produktu.
- Ten produkt powinien być obsługiwany w minimalnej odległości 20 cm od ciała ludzkiego.

5.3 Środowisko robocze

- Nie należy narażać produktu na jakiegokolwiek obciążenia mechaniczne.
- Chronić produkt przed ekstremalnymi temperaturami, silnymi wstrząsami, gazami palnymi, oparami i rozpuszczalnikami.
- Chronić produkt przed wysoką wilgotnością i wilgocią.
- Produktu nie należy wystawiać na bezpośrednie działanie promieni słonecznych.
- Nigdy nie włączać urządzenia natychmiast po przeniesieniu go z zimnego do ciepłego otoczenia. Może to spowodować skraplanie się pary, co może doprowadzić do uszkodzenia produktu. Przed użyciem odczekać, aż urządzenie osiągnie temperaturę pokojową.
- Unikaj używania w pobliżu silnych pól magnetycznych lub elektromagnetycznych, anten nadajników lub generatorów wysokich częstotliwości. Mogą one uniemożliwić prawidłowe funkcjonowanie produktu.

5.4 Obsługa

- W razie wątpliwości w kwestii obsługi, bezpieczeństwa lub podłączenia urządzenia należy zwrócić się do wykwalifikowanego fachowca.
- Jeśli produktu nie można już używać bezpiecznie, zaprzestać używania i uniemożliwić używanie osobom nieupoważnionym. NIE próbuj samodzielnie naprawiać produktu. Nie można zagwarantować bezpiecznego użytkowania produktu, który:
 - nosi widoczne ślady uszkodzeń,
 - nie działa prawidłowo,
 - był przechowywany przez dłuższy czas w niekorzystnych warunkach lub
 - został poddany poważnym obciążeniami związanym z transportem.

5.5 Bezpieczeństwo akumulatora litowo-jonowego

- Akumulator jest wbudowany w produkt na stałe i nie można go wymienić.
- Nigdy nie uszkadzaj akumulatora. Uszkodzenie obudowy akumulatorów może spowodować wybuch lub pożar!
- Nigdy nie zwieraj styków akumulatora. Nie wrzucaj akumulatora ani produktu do ognia. Niebezpieczeństwo pożaru i wybuchu!
- Ładuj akumulator regularnie, nawet gdy nie używasz produktu. Ze względu na stosowaną technologię akumulatorową nie ma konieczności wcześniejszego rozładowania akumulatora.
- Nigdy nie należy pozostawiać baterii bez nadzoru, gdy jest ona ładowana.
- Podczas ładowania należy umieścić produkt na powierzchni niewrażliwej na ciepło. Normalne jest, że podczas ładowania wytwarzana jest pewna ilość ciepła.

5.6 Podłączone urządzenia

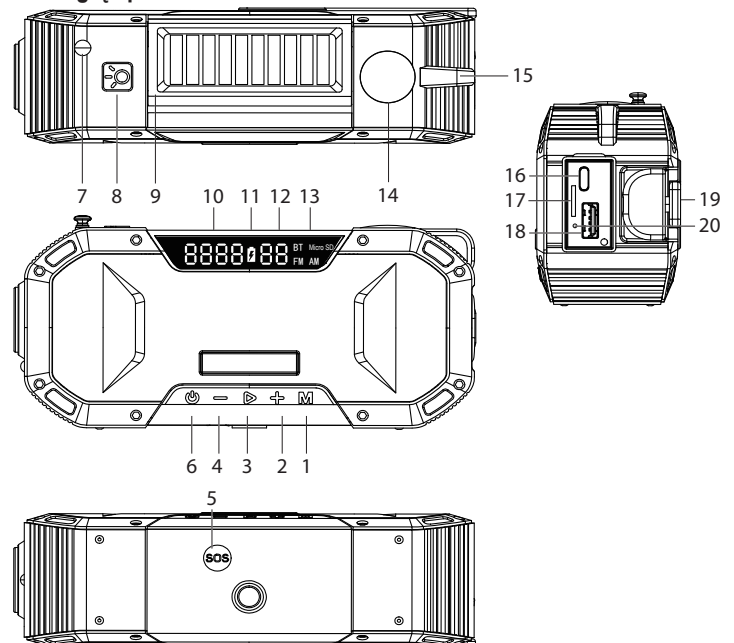
- Zawsze przestrzegaj wskazówek bezpieczeństwa i instrukcji obsługi innych urządzeń podłączonych do produktu.







5.7 Dioda LED

Uwaga, światło LED:

- Nie patrzeć bezpośrednio na światło LED.
- Nie patrzeć w wiązkę bezpośrednio ani za pomocą przyrządów optycznych.

6 Przegląd produktu



- | | | |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------|-------------------------------|
| 1 Przycisk przełączający  | 9 Ogniwu słoneczne | 14 Kompas |
| 2 Przycisk  | 10 Wyświetlacz wielofunkcyjny | 15 Oczko na karabińczyk |
| 3 Przycisk  | 11 Wskaźnik naładowania akumulatora | 16 Port ładowania USB Type-C® |
| 4 Przycisk  | 12 Wskaźnik poziomu naładowania akumulatora | 17 Gniazdo kart mikro-SD |
| 5 Przycisk SOS | 13 Wyświetlacz wyboru funkcji BT/FM/AM/mikro-SD | 18 Port USB-A |
| 6 Przycisk  | | 19 Korbka ręczna |
| 7 Antena FM | | 20 Przycisk Reset |
| 8 Przycisk  (do latarki) | | |

7 Montaż



- Zapnij karabińczyk (dołączony) w oczku (15). Można również użyć innych środków do zabezpieczenia radia na miejscu. Daje to możliwość zawieszenia radia w wybranym miejscu lub zabezpieczenia go w inny sposób.
- Istnieje również możliwość przykręcenia radia do statywu. W tym celu należy wykorzystać gwint śruby statywu znajdujący się na spodzie urządzenia.
- Otwórz gumową osłonę przed wodą, aby odsłonić port ładowania USB Type-C® (16), gniazdo kart mikro-SD (17) i port USB A (18) oraz aby podłączyć kabel USB lub włożyć kartę mikro-SD. Uwaga! Należy pamiętać, że w tym przypadku (otwarta osłona przed wodą) nie obowiązuje stopień ochrony IPX5.

8 Konfiguracja

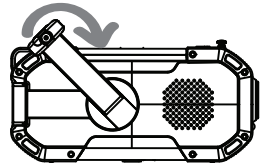
Akumulator może być ładowany poprzez obracanie korbką zgodnie z ruchem wskazówek zegara, poprzez podłączenie odpowiedniego źródła zasilania USB o prawidłowych specyfikacjach połączeń (patrz „Dane techniczne”) lub poprzez panel słoneczny.

- Nacisnąć i przytrzymać przycisk  (6), aby włączyć/wyłączyć urządzenie.


8.1 Ładowanie radia za pomocą korbki ręcznej

 Przed ładowaniem urządzenia należy je wyłączyć za pomocą przycisku  (6).



- Rozłóż korbkę (19) i przekręć ją zgodnie z ruchem wskazówek zegara.




- Wskaźnik akumulatora (11) zaświeci się na czerwono, gdy akumulator będzie się ładować. Obracanie korbką (19) z prędkością 130 do 150 obr./min generuje wystarczający prąd do ładowania akumulatora. W przypadku ładowania całkowicie rozładowanego akumulatora radio będzie gotowe do pracy po około 3 do 5 minutach.
- Po ok. 30 minutach kręcenia korbką, akumulator będzie miał naładowanie do 300 mAh. Wskaźnik akumulatora (11) (symbol akumulatora) świeci się na czerwono, gdy akumulator jest ładowany.
- Wskaźnik akumulatora wyłączy się, gdy akumulator zostanie w pełni naładowany. Numeryczny wskaźnik poziomu naładowania baterii (12) pokaże wtedy pełne naładowanie (pełne naładowanie równe jest 99%).

 Ładowanie ręczne poprzez obracanie korbką jest przeznaczone tylko do sytuacji awaryjnych.



8.2 Ładowanie przez panel słoneczny

 Przed ładowaniem urządzenia przez panel słoneczny należy je wyłączyć za pomocą przycisku  (6).

1. Umieść panel na słońcu i ustaw go pod kątem 90° do słońca.
2. Wskaźnik akumulatora (11) zaświeci się na czerwono, gdy akumulator będzie się ładować.
3. Wskaźnik akumulatora wyłączy się, gdy akumulator zostanie w pełni naładowany. Numeryczny wskaźnik poziomu naładowania baterii (12) pokaże wtedy pełne naładowanie (pełne naładowanie równe jest 99%).




 Ta metoda ładowania jest odpowiednia tylko dla radia i funkcji SOS, ponieważ moc ładowania jest stosunkowo niska. Z reguły służy on do przedłużenia żywotności akumulatora lub do jego awaryjnego ładowania.

8.3 Ładowanie przy pomocy interfejsu USB

 Przed ładowaniem urządzenia przez USB należy je wyłączyć za pomocą przycisku  (6).

1. Podłącz kabel USB do ładowania do portu ładowania USB Type-C® (16). Ładowanie rozpocznie się automatycznie.
2. Wskaźnik akumulatora (11) zaświeci się na czerwono, gdy akumulator będzie się ładować.
3. Wskaźnik akumulatora wyłączy się, gdy akumulator zostanie w pełni naładowany. Numeryczny wskaźnik poziomu naładowania baterii (12) pokaże wtedy pełne naładowanie (pełne naładowanie równe jest 99%).

8.4 Podłączanie głośnika Bluetooth

1. Nacisnąć i przytrzymać przycisk zasilania  (6), aby włączyć urządzenie. Produkt automatycznie przejdzie w tryb parowania. Na wyświetlaczu wyboru funkcji BT/FM/AM/mikro-SD (13) pojawi się informacja, że funkcja Bluetooth („BT”) jest włączona.
2. Włącz Bluetooth w urządzeniu obsługującym Bluetooth (głośnik, smartfon itp.)
3. Znajdź identyfikator Bluetooth „DF-580” i postępuj zgodnie z instrukcjami dla swojego urządzenia, aby sparować je z radiem. Zostanie odtworzony komunikat dźwiękowy potwierdzający pomyślne sparowanie urządzeń. Po zakończeniu parowania sygnał audio z radia będzie odtwarzany na sparowanym urządzeniu.
4. Aby zatrzymać odtwarzanie za pośrednictwem urządzenia Bluetooth, naciśnij przycisk  (3).
5. Aby przełączyć się na inne tryby, naciśnij przycisk przełącznika  (1).

8.5 Przywracanie ustawień fabrycznych

- Jeśli radio przestanie działać lub ulegnie awarii, przywróć ustawienia fabryczne.
- Użyj spiczastego przedmiotu, aby nacisnąć przycisk resetowania (20). Radio wyłączy się, po czym można je ponownie włączyć.

9 Obsługa

9.1 Funkcja powerbanka

- wystarczająco naładowany, może ono służyć jako powerbank do ładowania małych urządzeń, np. telefonów komórkowych.
- Aby naładować telefon komórkowy lub podobne urządzenie, podłącz kabel ładujący USB do portu USB A (18)

9.2 Korzystanie z funkcji latarki

- Naciśnij przycisk  (8), aby włączyć/wyłączyć wbudowaną latarkę.

9.3 Korzystanie z lampki do czytania

1. Rozłóż ogniwu słoneczne. Lampka do czytania włączy się.
2. Aby wyłączyć lampkę do czytania, należy po użyciu ponownie złożyć ogniwu słoneczne.


9.4 Korzystanie z kompasu

- Odczytaj kierunki z kompasu. Podstawowe kierunki to: N = północ E = wschód S = południe i W = zachód (oprócz kierunków pośrednich, np. SSW). Kierunek północny to północ magnetyczna.





9.5 Funkcja SOS (alarm w razie zagrożenia)

Radio ma funkcję SOS umożliwiającą wezwanie pomocy w przypadku zagrożenia.



1. Aby uruchomić alarm SOS, naciśnij i przytrzymaj przez 1 sekundę przycisk SOS (5) na spodzie radia. Zostanie uruchomiony alarm SOS.
2. Aby wyłączyć alarm SOS, naciśnij i przytrzymaj przez 1 sekundę przycisk SOS (5) na spodzie radia. Alarm SOS zostanie zatrzymany.

 Należy pamiętać, że włączenie funkcji SOS powoduje również zresetowanie urządzenia do ustawień fabrycznych. Należy ponownie nawiązać wszelkie wcześniejsze połączenia Bluetooth i zresetować stacje radiowe za pomocą automatycznego wyszukiwania kanałów..

9.6 Odtwarzanie dźwięku z kart mikro-SD



1. Włóż odpowiednią kartę mikro-SD o pojemności do 32 GB do gniazda kart mikro-SD (17). Jeśli na karcie zapisane są kompatybilne pliki audio, odtwarzanie rozpocznie się automatycznie. Kompatybilne formaty plików to pliki audio MP3 i m4a.
2. Naciśnij przycisk  (3), aby zatrzymać odtwarzanie pliku audio.
3. Naciśnij przycisk  (3), aby zrestartować odtwarzanie pliku audio.
4. Naciśnij przycisk  (2), aby przejść do następnego pliku audio.
5. Naciśnij przycisk  (4), aby odtworzyć poprzedni plik audio.

9.7 Regulacja głośności

1. Aby zwiększyć głośność, naciśnij i przytrzymaj przycisk  (2) przez 3 sekundy.
2. Aby zmniejszyć głośność, naciśnij i przytrzymaj przycisk  (4) przez 3 sekundy.
3. Ustawienie głośności jest wyświetlane na wyświetlaczu wielofunkcyjnym (10). Głośność można ustawić od poziomu 0 do 27.

9.8 Używanie/słuchanie radia

9.8.1 Włączanie/wyłączanie radia

1. Naciśnij przycisk  (6), aby włączyć radio.
2. Naciśnij przycisk  (6), aby wyłączyć radio.

9.8.2 Używanie anteny

- Radio FM

Wyciągnij antenę FM (7) i zmień jej długość i orientację, aby odebrać najlepszy sygnał. Jeśli występują silne zakłócenia i jednocześnie odbierane są dwie lub więcej stacji, należy skrócić antenę.

- Radio AM

Wbudowana antena magnetyczna służy do odbioru radia na falach średnich. Aby odebrać jak najlepszy sygnał, obróć samo radio, a nie antenę.

9.8.3 Ustawieni trybu odbioru

1. Naciśnij przycisk przełącznika **M** (1), aby wybrać pasmo częstotliwości (FM, ON) do odbioru radia. Na wyświetlaczu wyboru funkcji BT/FM/AM/mikro-SD (13) pojawi się odpowiednio „AM” lub „FM”. Każde dodatkowe naciśnięcie przycisku powoduje przełączenie pomiędzy pasmami częstotliwości lub funkcją Bluetooth.
2. Aktualnie wybrana funkcja jest wyświetlana na wyświetlaczu wyboru funkcji BT/FM/AM/mikro-SD (13). Zapali się odpowiedni symbol.

9.8.4 Automatyczne wyszukiwanie i wybór stacji

1. Naciśnij i przytrzymaj przycisk **▶** (3) przez 3 sekundy, aby rozpocząć automatyczne wyszukiwanie stacji. Radio automatycznie wyszuka dostępne stacje w aktualnie wybranym paśmie częstotliwości. Wykryte stacje zostaną automatycznie zapisane przez radio. Nie jest konieczne ręczne zapisywanie stacji.



Podczas wyszukiwania stacji nie można wybrać stacji za pomocą przycisku **▶** (3), ponieważ przycisk ten będzie zablokowany. Poczekać, aż automatyczne wyszukiwanie stacji zakończy się i stacje zostaną zapisane.

2. Krótkie naciśnięcie przycisku **▶** (3) umożliwia przełączanie zapisanych stacji.
3. Wybrana stacja zostanie wyświetlona na wyświetlaczu wielofunkcyjnym (10).

10 Czyszczenie i pielęgnacja

Ważne:

- Nigdy nie używać agresywnych środków czyszczących, alkoholu lub innych środków chemicznych. Uszkadzają one obudowę i mogą spowodować nieprawidłowe działanie produktu.
- Nie zanurzaj produktu w wodzie.

1. Odłącz produkt od zasilacza.
2. Produkt należy czyścić suchą, niestrzępiącą się szmatką.
3. Nie zanurzaj urządzenia w wodzie.

11 Utylizacja



Wszystkie urządzenia elektryczne i elektroniczne wprowadzane na rynek europejski muszą być oznaczone tym symbolem. Ten symbol oznacza, że po zakończeniu okresu użytkowania urządzenie to należy usunąć utylizować oddzielnie od niesortowanych odpadów komunalnych.

Każdy posiadacz zużytego sprzętu jest zobowiązany do przekazania zużytego sprzętu do selektywnego punktu zbiórki odrębnie od niesegregowanych odpadów komunalnych. Przed przekazaniem zużytego sprzętu do punktu zbiórki użytkownicy końcowi są zobowiązani do wyjęcia zużytych baterii i akumulatorów, które nie są zabudowane w zużytych sprzęcie, a także lamp, które można wyjąć ze zużytego sprzętu, nie niszcząc ich.

Dystrybutorzy urządzeń elektrycznych i elektronicznych są prawnie zobowiązani do nieodpłatnego odbioru zużytego sprzętu. Conrad oferuje następujące **możliwości bezpłatnego zwrotu** (więcej informacji na naszej stronie internetowej):

- w naszych biurach Conrad
- w punktach zbiórki Conrad
- w punktach zbiórki publiczno-prawnych zakładów utylizacji lub w systemach zbiórki utworzonych przez producentów i dystrybutorów w rozumieniu ElektroG (niemiecki system postępowania ze złomem elektrycznym i elektronicznym).

Użytkownik końcowy jest odpowiedzialny za usunięcie danych osobowych ze zużytego sprzętu przeznaczonego do utylizacji.

Należy pamiętać, że w krajach poza Niemcami mogą obowiązywać inne obowiązki dotyczące zwrotu i recyklingu zużytego sprzętu.

12 Deklaracja zgodności (DOC)

My, Conrad Electronic SE, Klaus-Conrad-Straße 1, D-92240 Hirschau, deklarujemy, że produkt ten jest zgodny z postanowieniami Dyrektywy 2014/53/UE.

- Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym: www.conrad.com/downloads

Proszę wprowadzić numer produktu w pole wyszukiwania. Następnie można pobrać deklarację zgodności UE w dostępnych językach.

13 Dane techniczne

13.1 Zasilanie

Zasilanie	Wbudowany akumulator litowo-jonowy (5000 mAh, 3,7 V)
Połączenie USB Type-C®	Maks. 5 V/DC, 2,0 A
Pobór mocy	Latarka 1,5 W
Port wyjściowy USB A.....	5 V/DC, 1 A
Czas ładowania	ok. 3,5 godz. (przez USB przy 5 V/DC z 2,0 A)
Czas ładowania (ładowanie słoneczne).....	20 godzin w celu pełnego naładowania (2 godziny dla 50 mAh [aby użyć funkcji SOS])

13.2 Funkcje

Ogniwo słoneczne	Monokrystaliczne
Moc wyjściowa głośnika	7 W (RMS)
Ciśnienie akustyczne.....	80 dB
Karta mikro-SD	do 32 GB
Poziomy głośności.....	00 do 27
Czas odtwarzania	20 godzin

13.3 Moduł bezprzewodowy

Klasa urządzenia (radio).....	Klasa B
Zakres częstotliwości odbioru.....	FM: 87,5 – 108 MHz AM: 522 – 1710 kHz

13.4 Bluetooth

Protokół Bluetooth	V 5.0 BR/EDR
Moc transmisji.....	1,22 dBm
Zakres częstotliwości.....	2402 – 2480 MHz
Zasięg transmisji.....	maks. 10 metrów

13.5 Warunki otoczenia

Warunki pracy/przechowywania ... -20 do +60°C, 45 – 75% wilgotności względnej (bez kondensacji)

Stopień ochrony..... IPX5

13.6 Inne

Wymiary (dł. x głęb. x szer.)

Masa..... 444 g (z akumulatorem i akcesoriami)